



29. Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

29. Agenzia provinciale per l'ambiente e tutela del clima

29.1. Amt für Umweltprüfungen

29.1. Ufficio Valutazioni ambientali

Bozen/ Bolzano, 05.06.2020

Bearbeitet von / redatto da:
Paul Gaensbacher
Tel. 0471-411800
Paul.gaensbacher@provinz.bz.it

Amt für Landesplanung
Rittnerstraße 4
39100 Bozen

Zur Kenntnis: Gemeinde Meran
Per conoscenza: Laubengasse 192
39012 Meran

Gemeinde Tirol
Hauptstrasse 8
39019 Tirol

**Gemeinden Meran und Tirol --
Kavernengarage im Küchelberg -
Abänderung von Amts wegen der
Bauleitpläne – Feststellung der SUP-Pflicht**

**Comuni di Merano e Tirolo - Autorimessa
in caverna sotto Monte Benedetto –
Adozione di una proposta di modifica
d'ufficio dei piani urbanistici – Verifica di
assoggettabilità a VAS**

Das Verfahren zur **Feststellung der SUP-Pflicht** für Pläne und Programme ist in den Artikeln 6 und 7 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt. Für die Feststellung der SUP-Pflicht für die Abänderung von Gemeindeplanungsinstrumenten auf Landesinitiative ist aufgrund der Bestimmungen des Artikels 6, Absatz 4 das Land zuständig. Die Entscheidung über die SUP-Pflicht trifft die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz.

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VAS** per piani e programmi è regolamentata dagli articoli 6 e 7 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17. La Provincia è competente per la verifica di assoggettabilità a VAS per la modifica di strumenti di pianificazione comunale di iniziativa provinciale ai sensi dell'articolo 6, comma 4. La decisione sull'assoggettabilità a VAS è adottata dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Die von Dr. Nicola Bertoldi ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II della direttiva 2001/42/CE elaborato dal dott. Nicola Bertoldi è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia.

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die Merkmale des Projektes sowie die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf:

Lo studio preliminare ambientale indica le caratteristiche ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:



- Im bestehenden Bauleitplan der Gemeinde Meran ist bereits eine Zone für die Errichtung einer Kavernengarage mit einer Fläche 7.970 m² ausgewiesen.
- Der vorliegende Antrag sieht eine neue Abgrenzung der betroffenen Flächen und eine geringfügige Erweiterung auf 8.979 m² vor. Die vorgesehenen Flächen decken sich teilweise mit den derzeit vorgesehenen Flächen.
- Die Zufahrt zur Kavernengarage erfolgt direkt vom Tunnel der Umfahrung Meran. Der Ausbruch für die Kavernengarage hat eine Länge von ca. 150 m, eine Breite von ca. 19 m und eine Höhe von ca. 23 m und ermöglicht die Errichtung von 594 Stellplätzen.
- Die Hauptbaustellenfläche ist beim Gewerbegebiet Zenoberg vorgesehen. Bei den 3 Fußgängerzugängen sind jeweils kleine Baustellenflächen notwendig.
- Die Errichtung der Kavernengarage soll gleichzeitig mit dem Bau des Tunnels der Umfahrung Meran erfolgen.

- Nel piano urbanistico attuale del comune di Merano è già inserita una zona per la realizzazione di un parcheggio in caverna con una superficie di 7.970 m².
- La presente richiesta prevede una nuova delimitazione e un ampliamento della superficie a 8.979 m². La nuova superficie coincide parzialmente con la superficie attualmente inserita.
- L'accesso al parcheggio in caverna avviene direttamente dal tunnel della nuova circonvallazione di Merano. Lo scavo ha una lunghezza di ca. 150 m, una larghezza di ca. 19 m e un'altezza di ca. 23 m e potrà ospitare 594 posti macchina.
- Il cantiere principale è previsto nella zona produttiva Monte San Zeno. Presso i tre ingressi pedonali sono previsti piccoli cantieri.
- La realizzazione del parcheggio in caverna è prevista contemporaneamente alla costruzione del tunnel della circonvallazione di Merano.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen durch die Abänderung des Bauleitplanes nicht so erheblich sind, um die Durchführung des SUP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat daher unter Berücksichtigung der Kriterien gemäß Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG entschieden, dass die oben genannte Abänderung der Bauleitpläne der Gemeinden Meran und Tirol **nicht** dem **SUP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Im Projekt für die Errichtung der Kavernengarage sind detailliert die Verwertung des Aushubmaterial, die Flächen für die Zwischenlagerung, die Baustellenflächen und Baustelleneinrichtungen sowie die notwendigen Lüftungseinrichtungen darzustellen. In Anbetracht der Sensibilität der Zone im Bereich des Tappeinerweges ist besonders auf eine landschaftsverträgliche Position der Lüftungseinrichtungen zu achten.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura di VAS. L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, considerando i criteri di cui all'allegato II della direttiva 2001/42/EG, ha pertanto deciso che la modifica in oggetto dei piani urbanistici comunali dei comuni di Merano e Tirolo **non** è da sottoporre alla **procedura di VAS**.

Nel progetto per la costruzione del parcheggio in caverna devono essere indicati in dettaglio le modalità di gestione e utilizzo del materiale di scavo, le superfici di stoccaggio temporaneo, le zone di cantiere e gli impianti di ventilazione necessarie. In considerazione della sensibilità della zona intorno alla passeggiata Tappeiner deve essere ridotta al minimo l'impatto paesaggistico delle strutture necessaria per la ventilazione del garage.



Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il direttore dell'agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Dr. Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

674/SC/121-SCR

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 82af10
unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.06.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.06.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.06.2020